

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 centimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII.—Número 4.442.

Suscripción:

En la isla al mes.  
Resto de España.  
Extranjero.

Ptas. 1'50  
" 1'75  
" 2'50

MAHON, SÁBADO 26 ENERO 1918

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## CRÓNICAS DE LA GUERRA

### Los legionarios españoles en París

Para D. Antonio Sacristán

¿Se acuerda usted, mi querido don Antonio, de aquellos magníficos legionarios españoles que tan cordialmente nos recibieron, hace cerca de un año, en sus trincheras de Champaña? Aquí están ahora, en este gran París entusiasta, que los agasaja de un modo fraternal. Nada en ellos ha cambiado. Vestidos con el mismo uniforme gris, se pasean por el Bulevar con una calma igual a la que nos sorprendió al verlos en las líneas de combate. Lo único que parece impresionarlos, son las miradas de los parisienses que, al verlos pasar, admiran su garbo tranquilo y esbelto. «No es lo mismo resistir a las granadas alemanas—me acaba de decir uno de ellos—que a las sonrisas femeninas». Y, a fe mía, o mucho me equivoco, o va a ser tan difícil sacarlos de aquí, como desalojarlos de una fortaleza...

Un grupo de compatriotas ricos ha tenido la idea excelente de invitar a nuestros voluntarios a pasar unos cuantos días en la capital con objeto de celebrar la «fourragere» de la Legión de Honor, que los regimientos extranjeros acaban de obtener en premio a su bravura. Si los peludos franceses fueran capaces de tener celos, esta singular distinción concedida a los voluntarios se los inspiraría. Porque, hasta hoy, no hay más que ellos en el frente que puedan ornar su uniforme con los cordones encarnados. Naturalmente, no han venido todos.

¿Dónde iban a alojar los miembros de nuestra colonia a 15.000 soldados? No han venido más que 300 para representar a sus compañeros. Pero yo no sé cómo se las componen, no sé con qué arte diabólico se dispersan, que desde ayer no hay medio de dar un paso por las calles céntricas sin encontrar grupos de soldados hablando castellano. Al principio, la gente, algo asombrada, preguntaba de dónde salía tanto guerrero francés, que no se expresaba en francés... Y es que los parisienses, en general, olvidan que hay en el ejército miles y miles de héroes nacidos en todos los rincones del mundo y que desde Agosto de 1914 se alistaron bajo la bandera tricolor para ofrecer su sangre a la causa de la democracia y del derecho.

«Un mundo de enemigos»—ha dicho el Kaiser, refiriéndose a los aliados—. En realidad, no es un mundo, sino «el mundo», el mundo entero, desde los confines de América hasta el fondo de Asia, el que combate por Francia. Y no me refiero a los Gobiernos, que poco a poco, indignados por la guerra de piratería y de asesinato, han ido saliendo de la neutralidad para engrosar las filas de los que, moral y materialmente, tienen sitiada a Alemania. No. De los que hablo, es de esos nobles representantes de cien razas y de cien naciones, que, desde el día mismo en que el militarismo prusiano lanzó su desafío a Europa, vinieron a colocarse del lado de la justicia y de la libertad.

¡Ah! Si yo fuera francés, estaría seguramente muy orgulloso del esfuerzo sublime de mis compatriotas en armas. El ejército que ha ganado los laureles inmortales del Marne, del Yser y de Verdun es un ejército de héroes. Pero más orgulloso aún me

sentiría al ver el espontáneo desinterés, el ardor generoso con el cual acudieron, el día de la movilización general, legiones de extranjeros, que no tenían ningún deber patriótico que cumplir y que ofrecieron sus vidas en aras de un ideal encarnado en el solo nombre de Francia.

¿Dónde están, en efecto, en los demás países que luchan, los regimientos de voluntarios nacidos bajo otros cielos? No es en Alemania, desde luego, ni es tampoco en Austria, imperios que nunca han inspirado amor a la humanidad... Pero, es acaso en Italia, la cuna del arte?... ¿Es acaso en Inglaterra, baluarte de las ideas liberales?... No. Sólo Francia, con su leyenda caballeresca, con su historia magnífica como un poema, con su perpetua defensa del derecho; sólo la Francia de la gran Revolución, de las grandes ideas y de los grandes sacrificios, ha tenido la gloria de atraer a sí a los hombres de todos los continentes.

Y es en vano que la prensa de Berlín y de Viena se empeñe en presentar a los legionarios como «una banda de aventureros»... ¿Aventureros estos caballeros del ideal?... ¿Aventurero José García Calderón, hijo de un presidente del Perú, que murió en Flandes?... ¿Aventureros los dos hijos de Garibaldi, que cayeron en Argona?... ¿Aventurero el gran poeta Canudo?... ¿Aventureros los multimillonarios norteamericanos?... En ese caso, la palabra es un elogio, y hay que aceptarla como el mejor de los homenajes. Aventurero del ideal; eso, sí. Y lo triste para Alemania es que jamás en sus filas los haya habido.

¿Se acuerda usted, mi querido Sa-

cristán, de aquel sargento andaluz que, en Champaña, al enterarse de nuestros nombres, se acercó a nosotros para quejarse del olvido en que España parece tener a los 15.000 héroes que aquí defienden el prestigio guerrero de la raza? «—No es por vanidad—nos decía—; pero nos sería grato saber que nuestros paisanos no ignoran lo que hemos hecho.» Y lo que han hecho estos hombres usted lo sabe, porque usted leyó conmigo el «Libro de oro» del coronel Cot.

«Encargada el 9 de Mayo, bajo las órdenes del coronel Cot, de conquistar a la bayoneta una posición alemana fuertemente fortificada, la legión se lanzó al ataque, precedida por sus oficiales, con ímpetu soberbio, ganando desde luego varios kilómetros de terreno, a pesar de la terrible resistencia del enemigo.»

Esa es la primera «citation» oficial, fechada el ocho de Septiembre de 1916.

La segunda de 30 de Enero de 1916 dice:

«El 20 de Septiembre de 1915, la legión (segundo regimiento), precipitose al asalto de las trincheras alemanas con un entusiasmo soberbio, y se apoderó de numerosos prisioneros y muchas ametralladoras.»

La tercera de 27 de Agosto de 1916:

«Bajo el energético mando del coronel Cot, la legión encargada el 14 de Julio de ocupar una aldea fuertemente fortificada por el enemigo, fué al ataque con un vigor y un ardor notables, conquistó la aldea a la bayoneta, rompiendo la resistencia alemana, y rechazó luego todos los contraataques que con fuerzas superiores se verificaron la noche del 15. Hizo 750

prisioneros, 15 de ellos oficiales, y tomó muchas ametralladoras.»

La cuarta, del 30 de Enero de 1917.

«Durante las operaciones del 20 de Septiembre al 17 de Octubre de 1915, bajo la dirección del coronel Cot, la legión dió pruebas de las más admirables virtudes de arrojo, de paciencia y de entusiasmo. El 28 de Septiembre lanzose, con un magnífico espíritu de sacrificio, al asalto de una posición que era necesario conquistar a todo trance, y desafiando el fuego terrible de las ametralladoras enemigas, llegó hasta las trincheras alemanas.»

La quinta, de 7 de Mayo de 1917:

«Maravilloso regimiento, animado por un odio implacable contra el enemigo y por el más elevado espíritu de sacrificio. El 17 de Abril, bajo las órdenes del coronel Duriez, emprendió un ataque contra fuerzas enemigas prevenidas y ricamente fortificadas y conquistó sus primeras líneas. A pesar de la desaparición de su jefe, que cayó mortalmente herido, continuó la operación en un ataque de día y de noche, hasta llegar al punto asignado. Peleando cuerpo a cuerpo durante cinco días, y a pesar de las pérdidas y de la dificultad del aprovisionamiento, arrebató al enemigo más de dos kilómetros de terreno. Obligó a los alemanes a desalojar una aldea, contra la cual habían fracasado todos nuestros ataques durante dos años.»

La sexta, del 18 de Septiembre de 1917:

«El 20 de Agosto, bajo la energética dirección del coronel Rollet, lanzose al ataque de una aldea y de un bosque poderosamente organizados. A pesar de las dificultades del terreno, los

asaltó con tal ímpetu que, a pesar de nuestros propios «barrages», fué más allá del límite que se le había designado, conquistando tres kilómetros. Luego, emprendiendo una nueva acción, que no estaba prevista para aquella fecha, y en una dirección distinta, dió pruebas de grandes cualidades de maniobra, apoderándose de una serie de colinas y de una aldea cuya conquista había costado inmensos sacrificios al enemigo. Aseguró la posesión de un frente de dos kilómetros y medio y capturó 680 prisioneros, ocho cañones y numerosas ametralladoras.»

Hasta hoy, no hay ningún regimiento francés, inglés o belga que haya sido objeto de seis «citations». Los primeros que han obtenido ese número de homenajes son los de la legión. Y por eso hoy nuestros voluntarios españoles han venido a hacer ver a París lo que París no había visto aún: los cordones de la «fourragere» roja, la más alta, la más codiciada de las distinciones militares.

¿Como no saludar con orgullo a estos héroes que demuestran al mundo lo que es el arrojo hispano.—En el banquete que acaba de celebrarse en su obsequio, diez oradores, entre los cuales sobresalió Blasco Ibáñez, rindieron a los «poilus d'Espagne» el homenaje que merecen. ¡Y si los hubiera usted visto, mi querido Sacristán! Todos parecían intimidados, todos parecían ruborizados, bajo la lluvia de alabanzas que coronaban sus cabezas morenas.

—No es para tanto—murmuró uno de ellos, poniéndose colorado al estrechar la mano de Franklin Bouillon. Y yo pensaba, ante este espectáculo

494

IVANHOE

fado.—¿Cómo os atrevéis a apoderaros de la brida de mi caballo?

Y en seguida, desprendiéndose de las manos de su compañero, echó a correr hacia el lado opuesto de la palestra.

—Todavía hay brío en su corazón—dijo Malvoisin a Mont-Pitchet.—¿Lástima es que lo emplee tan desacordadamente?

Ya habían transcurrido dos horas, y, sin embargo, aun no se había presentado el campeón de Rebeca.

—¿Quién ha de querer esgrimir la espada en favor de una judía?—dijo Tuck al trovador.—y sin embargo, por las barbas de mi padre, es lástima que, tan joven y tan hermosa, perezca en las llamas sin haber quien dé un golpe en su favor. Aunque fuera diez veces bruja, con tal de que tuviera algo de cristiana en su cuerpo, por Dios santo que nos veríamos las caras Brián de Bois-Guilbert y yo; y le aseguro que un garrotazo descargado por mí en su gorra de acero, había de quitarle las ganas de llevar el asunto adelante.

En efecto, la opinión general de los espectadores era que ningún cristiano se decidiría a empuñar las armas en defensa de una hechicera judía. Y ya los templarios, excitados por Malvoisin, hablaban entre sí de dar por finida la causa y de pasar a la ejecución de la sentencia, cuando de pronto apareció en la llanura inmediata al campo de batalla un jinete que venía a todo el correr de su caballo.

—¡Un campeón, un campeón!—gritaron a un mismo tiempo todos los espectadores; y en despecho de la preocupación general y de los errores que dominaban en aquella época de tinieblas, la presencia del desconocido excitó los aplausos de la muchedumbre.

Sin embargo, pronto perdieron toda esperanza los que se interesaban en la suerte de Rebeca. El caballo del recién llegado, que sin duda había hecho una larga jornada, parecía fatigadísimo; y el jinete, fuese por can-

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

491

hicieran su deber. Tocáronse de nuevo las trompetas, y un heraldo presentose en medio del campo de batalla, proclamando el duelo en los términos siguientes:

—Oid. El buen caballero sir Brián de Bois-Guilbert se halla aquí presente, pronto y apercebido a pelear cuerpo a cuerpo con todo caballero de sangre libre que salga a la defensa de la judía Rebeca, en virtud de la facultad que se le ha concedido de presentarse por medio de otra persona en este juicio de Dios, en que debe ser juzgada; y al caballero que salga en defensa de la dicha Rebeca, el reverendo y valeroso gran maestro de la muy santa Orden de los caballeros del Temple, que está aquí presente, concede campo libre e igual participación de sol y aire, y todos los demás requisitos de un combate legal.

Sonaron de nuevo las trompetas, y durante algunos minutos reinó el silencio.

—Ningún campeón se presenta por la apelante—dijo el gran maestro.—Heraldo, pregunta a la judía Rebeca si aguarda que se presente algún caballero que salga en defensa suya.

El heraldo encaminose hacia la judía y Bois-Guilbert, volviendo de pronto grupas, en despecho de las amonestaciones de sus dos padrinos, se dirigió al mismo punto, y llegó a él casi al mismo tiempo que el heraldo.

—¿Es esto conforme a las reglas del combate judicial?—preguntó Alberto de Malvoisin al gran maestro.

—Sí, hermano—le contestó Lucas de Beaumanoir;—porque en esta apelación al juicio de Dios no debe impedirse que los litigantes se comuniquen entre sí para ver si de este modo se llega al descubrimiento de la verdad y de la justicia.

Mientras tanto, el heraldo hablaba a Rebeca en estos términos:

—Doncella, el honorable y reverendo gran maestro me envía a preguntaros si esperaréis que se presente algún campeón que sostenga vuestra parte en la pelea,



# Dr. Valdés Guzmán

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica el día 29, de 5 tarde a 8.

CALLE DE LA MIRANDA NUM. 5.

lo, en otro al cual asistimos enterne- cidos usted y yo, Sacristán, hace un año. ¿Se acuerda usted?... Acabába- mos de almorzar en una barraca de campaña, invitados por el general Degoute y por el coronel Cot. Los soldados nos habían dicho antes, ha- blándonos de tales jefes: «No hay héroes como ellos... Siempre a la cabeza de las tropas en los momentos graves... Siempre contentos de expo- ner su vida... Cada uno de los dos tiene veinte heridas...» Nosotros admirábamos, en un jardín bombardea- do, la fiera prestancia de aquellos mi- litares, cuyos pechos estaban conste- lados de palmas de bronce, cuando un fotógrafo acercóse a nuestro gru- po rogándonos que nos dejáramos retratar para un periódico.

—¡Para un periódico!—decía Cot, intimidado.—No me atrevo...

Y Degoute, emocionado, murmu- raba:

—Pero si estamos muy feos...

Entonces fué cuando, al verlos tan tímidos, tan suaves, usted me dijo, resumiendo impresiones que ambos experimentábamos:

—Hay algo de infantil en los verda- deros héroes...

E. GÓMEZ CARRILLO.

## BANCO DE FERRERIAS

ALAYOR

Se convoca a los señores accionis- tas a junta general ordinaria para el 27 del actual, a las dos de la tarde, en el local social de esta villa, para aprobar la Memoria, Cuentas y Ba- lances del ejercicio terminado en 31 de Diciembre último, acordar la dis- tribución de beneficios y proceder a la renovación estatuida de cargos de

las Juntas de Gobierno, Directiva e Inspectoras.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las cajas sociales antes del día se- ñalado.

Alayor 21 de Enero de 1918.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Loren- zo Pons.

## Sociedad General de Alumbrado

De conformidad con lo que previe- nen los artículos 14 y 15 de los Esta- tutos de la Sociedad, se convoca la Junta General ordinaria para el jueves día 31 del actual a las 4 de la tarde en el domicilio social.

Se previene que el derecho de asi- stencia debe acreditarse depositand- o 24 horas antes de la Junta General las acciones en la Caja de la Sociedad.

Mahón 21 de Enero de 1918.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Fran- cisco Terrés Coll.—V.º B.º, El Pre- sidente, Pedro Pons Escudero.

## Casa del Pueblo

Domingo 27—A las 10 y media

GRAN BAILE DE MASCARAS

En uno de los intermedios se baila- rá la

Danza del mantón

Fantástica combinación de luces de todos colores.

Bonito REGALO para las señoritas que asistan de mantón.

Moderno repertorio de bailables por una nutrida Banda.

## CASINO DEL CONSEY

Aprobado el pliego de condiciones de arriendo del salón de espectáculos para la instalación y explotación de un cinematógrafo, se anuncia para general conocimiento de los socios y a fin de que aquellos que deseen soli- citar lo puedan hacerlo antes de las 12 del día 2 de Febrero próximo, diri- giendo las proposiciones a la Direc- tiva, bajo pliego cerrado. En dicho día y hora se reunirá la Junta General para hacer la adjudicación a favor del solicitante que sujetándose estricta- mente a las condiciones establecidas, ofrezca mayor suma para el arriendo.

El pliego de condiciones de mani- fiesto en secretaría.

Mahón 25 de Enero de 1918.—Por A. de la D.—El secretario, B. Caules.

\*\*

Gran baile ideal de máscaras para el martes 29 del corriente a las 9 y media de la noche.

Los señores socios que deseen con- currir al mismo, se servirán suscribir- se en las listas que obran en poder del conserje.

Las listas de suscripción quedarán cerradas el referido martes a las siete de la tarde.

Mahón 26 de Enero de 1918.—La Comisión.

## Comandancia Artillería de Menorca

Debiendo proceder esta Comandan- cia a contratar los artículos necesari- os para la confección de los ranchos para las tropas de la misma, se abre concurso a fin de que los señores que deseen tomar parte puedan presentar precios y muestras al comandante mayor hasta las doce horas del día 30 del corriente en estas oficinas, calle de San Jorje número 8.

Mahón 25 Enero de 1918.—El Co- mandante Mayor, Emilio Alonso.

## "Tertulia Republicana de San Luis"

Se convoca Junta General para el próximo martes 29 Enero a las nueve de la noche para la aprobación del ba- lance del finido año.—La Junta.

## ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta no- che a las nueve función dedicada a la Casa del Pueblo. Se representará el drama en cuatro actos «Fedora».

Después de la función gran baile de máscaras.

Mañana por la tarde a las cuatro y media «Frou-Frou» y por la noche la sentimental y siempre celebrada co- media «La dama de las camelias» en la que la primera actriz señorita Luz de las Heras borda con primorosa la- bor el difícil papel de Margarita Gou- tier.

CASINO DEL CONSEY.—Maña- na por la tarde la opereta en tres ac- tos «La Casta Susana».

Por la noche «Chateaux Margaux» en un acto y «La Generala», dos ac- tos. Se encargará del papel de Prín- cipe Pío el barítono señor Fargas.

CINE MODERNO.—Estreno de la película en cuatro partes «Ariucha», extraordinario film en el que des- empeña el principal papel la genial y bella artista Fernanda Negri.

Mañana habrá secciones a las cinco y media y a las ocho y media, últimas proyecciones del 5.º episodio de «Los Vampiros», seis partes.

Respecto a los bailes de máscaras remitimos al lector a los anuncios co- rrespondientes.

SALÓN VICTORIA.—Hoy en sec- ción vermouh y mañana a las cinco y tres cuartos y a las nueve se des- arrollará la hermosísima cinta «Ma- riucha».

CINE ESPAÑA.—Hoy a las cinco y media vermouh y a las nueve, y mañana a las cinco y cuarto y ocho y media se proyectarán (estreno) los interesantísimos episodios 3.º y 4.º de la emocionante película «El secre- to del submarino», titulados «Carrera vertiginosa» y «Alianza infernal».

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón número 23 de las acciones Banco Hispano Colo- nial.

Pagamos el dividendo del Banco de España.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### Expresión de gratitud

Hemos recibido la carta que nos complacemos en copiar a continua- ción:

«Señor Director del diario LA VOZ DE MENORCA.

Mahón 25 Enero de 1918.

Muy señor mío y amigo: Le ruego que al par que reciba la expresión de mi sincera gratitud por cuanto contri- buyó al mayor esplendor del acto del reparto de premios el día 23 próximo pasado a los salvadores de los náu- fragos del laud «Magdalena», la haga igualmente presente desde las colum- nas del periódico de su digna direc- ción a todas aquellas personas que se dignaron asistir al mismo coadyuvan- do con ello al mayor estímulo de los presentes para en su caso procurar seguir el ejemplo de los abnegados trabajadores del mar que tan alto su- pieron poner el nombre del pueblo donde vieron la luz primera.

Con este motivo se reitera seguro servidor q. b. s. m.—Francisco Pou. —Rubricado.»

Tenemos en gran estima las frases con que nos alude nuestro distinguido amigo don Francisco Pou a quien reiteramos nuestros ofrecimientos de cooperación para secundarle en sus acertadas y altruistas iniciativas siem- pre, que crea útil nuestro modesto concurso.

### El General de la Brigada de Infantería de Menorca

Por Real Decreto de 20 de Diciem- bre último fué nombrado General de la Brigada de Infantería de Menorca y segundo Jefe del Gobierno Militar don Manuel Sanchez Ocaña y Suarez del Villar, quien acaba de tomar posesión de los referidos destinos.

La designación para tan alto man- do y cargo tan importante significa la plena confianza del Jefe del Estado y de gobierno responsable, en la perso- na designada.

Felicitemos pues al distinguido ge- neral, dirigimosle atento saludo de bienvenida y recogemos honrándonos la deferente comunicación en que nos participa haber tomado posesión del mando y del cargo que merecidamen- te le han sido conferidos.

Al mismo tiempo que la más disfin- guida consideración ofrecemos al se- ñor Sanchez Ocaña nuestro escaso valimiento y decidida cooperación para cuanto los crea útiles.

### Foot-ball

Ateneo Popular.

Mañana a las tres en el campo de Bellavista se jugará un partido entre dos equipos de esta Sociedad.

Mahón Foot-Ball Club.

Partidos que se jugarán mañana domingo en la Plaza de la Explanada: A las 10 y media.—Middlesex y Petit Athletic.

A la una y media.—El Español y el Infantil A. P.

A las 5 en punto.—Un interesante partido entre el Mahón 1.º F. C. y el Reserva del mismo con una importan- te renovación.

### DEPOSITO DE CALZADO

Plaza del Príncipe, número 14 (fren- te la Iglesia del Carmen). Siempre hay grandes surtidos de calzados para señora, caballero y niños a precios reducidos.

### Para la Cruz Roja Francesa

Después de haber hecho entrega de la cantidad íntegra recaudada por ven- ta y anuncios de nuestro número ex- traordinario a favor de la Cruz Ro- ja Francesa, hemos recibido la canti- dad de 13'50 pesetas, con la que he- mos hecho una nueva entrega al se-

o si reconocéis la justicia de la sentencia y los sometéis a la pena que os impone.

—Decid al gran maestro—respondió Rebeca,—que persisto en declarar mi inocencia; y protesto y debo protestar contra el fallo pronunciado, so pena de ser homicida de mi misma. Decidle, además, que pido que se me conceda todo el tiempo que las formalidades del juicio permitan, para ver si Dios, que socorre al hombre en las últimas extremidades, me procura un libertador; y si transcurrido el plazo que se me ha fijado nadie se presenta en defensa mía, hágase su santa voluntad.

El heraldo fué a llevar esta respuesta al gran maestro.

—No permita Dios—dijo Lucas de Beaumanoir—que falte yo a la justicia, aunque sea judío o pagano quien la demanda. Hasta que las sombras de la noche hayan invadido la palestra, aguardaremos a ver si se presenta algún campeón en favor de esa cuitada.

Esta resolución del gran maestro fué comunicada a Rebeca, la cual inclinó respetuosamente la cabeza, cruzó los brazos y elevó su mirada al Cielo, como si esperase de su bondad el favor que ya no podía aguardar de los hombres. Durante este terrible intervalo llegó a sus oídos la voz de Bois-Guilbert. Aunque apenas podía entender sus palabras, aquel sonido le impresionó más que el fragoroso rumor de un trueno.

—¿Me oyes, Rebeca?—le dijo el templario.

—Nada tenéis que decirme, hombre cruel y empeder- nido—respondió la desgraciada.

—Dime si entiendes mis palabras, porque yo mismo no me entiendo. Apenas sé donde me hallo, ni con qué objeto he sido traído aquí. ¿Qué significan esas ba- rreras, ese asiento enlutado, esos haces de leña?... ¡Ah!... Ya sé... ya conozco la triste realidad... pero, ¿es realidad o ilusión? Ilusión tenebrosa que espanta mi fantasía, sin lograr vencerme.

—Mi ilusión y mi fantasía no son parte a desvanecer la realidad de mi suerte. Esos haces de leña están desti-

nados a consumir mi existencia terrena, abriéndome un tránsito doloroso, pero breve, a la eternidad.

—Escucha, Rebeca; más esperanzas de vida y liber- tad puedes tener, que las que esos insensatos se figu- ran. Monta en la grupa de mi valeroso Zamor, que ja- más abandona a su jinete. Despojo es del soldán de Trebizonda, a quien vencí en singular combate. Monta, digo, y no habrán transcurrido muchas horas sin que puedas burlarte de esos encarnizados perseguidores; un nuevo mundo de placeres se abrirá a tu vista y a mí una nueva carrera de ambición y de fama. Pronuncien contra mí sus anatemas, que yo los desprecio. Borren si quie- ren mi nombre del catálogo de los suyos; yo borraré con su sangre cualquier mancha que osen echar en mi escudo.

—Huid, apartaos de mí, tenfador. Vuestras ofertas no bastan a conmovér mi resolución, aun estando co- mo estoy en el borde del sepulcro. Estoy rodeada de enemigos; pero vos sois el peor y el más implacable. Apartaos os digo, apartaos de mí en nombre de Dios.

Alberto de Malvoisin, a quien esta conversación in- quietaba grandemente, la interrumpió acercándose a su amigo.

—¿Ha confesado su culpa—le preguntó,—o está re- suelta a negarla?

—No, persiste en negarla—contestó enfáticamente Bois-Guilbert.

—Pues entonces—repuso Malvoisin,—debéis volver a vuestro puesto y esperar a vuestro enemigo si es que alguno se presenta. El término señalado se aproxima. Brián de Bois-Guilbert, sois la esperanza de la Orden de los caballeros templarios, y pronto seréis su caudillo.

Estas palabras las pronunció con voz suave y amis- tosa, pero al mismo tiempo echó mano al freno del ca- ballo de su amigo, como para guiarlo al puesto que de- bía ocupar.

—¡Villano, falso amigo!—exclamó Brián con en-



fior Agente Consular de Francia en esta isla para que la haga llegar a su destino.

De dicha cantidad hay 5'50 pesetas cuya procedencia ya explicamos a su debido tiempo y diez pesetas que nos han mandado algunos amigos de Madrid como sobrepago pagado de 50 ejemplares que de allí nos habían sido pedidos.

Según opinión de un sabio doctor, dos amigos íntimos hallábanse al borde de la tisis, merced a la vida de crápula y licenciosa del uno y al excesivo trabajo comercial del otro. Ambos se sentían aniquilados, sin fuerzas y con un decaimiento impropio de la juventud.

La vejez prematura empezaba a dibujarse en su rostro y hubiese hecho progresos sin la entereza del doctor, que les impuso, como única ánclora de salvación, el uso de los célebres Hipofosfitos Salud. El efecto fué tan rápido como inmensa la gratitud de los dos amigos, hoy verdaderos propagadores de los Hipofosfitos Salud.

Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientos éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Señora: si visita la casa MANOLO CARDONA de seguro encargará usted su ajuar. ¿Tiene hijos? sus baberos, delantales, pantaloncitos, camisetas, gorritas y sus trapecitos exteriores, marinera y otras formas muy bonitas.

**Noticias cortas**

Recomendamos la lectura del prospecto «A Equitativa dos E. U. do Brasil» que con esta edición repartimos.

Agradecemos a nuestro amigo don Salvador Almirall Codina el envío de dos cromos-almanaques, obsequio que ofrece a sus clientes la casa expendedorora de las lámparas «Z» de la que el señor Almirall es digno representante.

**Empresa de Bailes del Teatro Principal**

Se abre un abono para cinco bailes que se efectuarán el día 2, festividad de la Candelaria, y los días 9, 10, 11 y 12.

A los señores abonados de la temporada anterior se les reservarán las localidades hasta el día 27 y pasado dicho día se cederán a los que las solicitan.

Para encargos: Portal de Mar, 4, y en la taquilla del Teatro Principal los días de función.

**Las subsistencias**

**La manifestación del lunes**

En hojas sueltas será profusamente repartido un manifiesto que al pueblo dirige la Comisión organizadora de la manifestación pública que se iniciará el próximo lunes a las tres de la tarde en la plaza de la Explanada con objeto de ir a entregar a las autoridades las conclusiones acordadas en la reunión del miércoles.

En el documento después de un recordatorio del conflicto terrible de las subsistencias se llama al pueblo todo para que responda a las iniciativas en defensa de este mismo pueblo necesitado y sumido en las angustias de la escasez y de las privaciones precursoras del hambre y la miseria.

Acudid, dice la proclama, a los trabajadores en precaria situación, a las madres doloridas al ver a sus hijos anémicos, a los empleados y las clases medias pobres vergonzantes.

Ni se pide caridad, ni se atiende a miras de tal o cual partido; se invoca el derecho a la vida mediante la utilización de los esfuerzos que se aportan.

A los privilegiados que a las alturas de la sociedad se reconfortan placidamente ahitos de bienestar, se les pide altruismo y desprendimiento.

Si el derecho no es reconocido, si la queja no es atendida, si faltan a sus deberes los de arriba, los gobernantes y administradores del pueblo, éste habrá de apelar a medios más eficaces para hacerse oír y atender, ya que el hambre no admite traguas ni plazos dilatorios.

Se invita al paro y al cierre general durante el tiempo de la manifestación.

He aquí el itinerario que ésta ha de seguir, calles y plazas:

Salida de la Explanada, Dr. Orfila, Cifuentes, Prieto y Caules, San Roque, plaza Constitución, calle Nueva, plaza y calle Arravaleta, plazas Carmen y Príncipe, calles Pi y Margall, San Manuel, Infanta, Comercio y San Fernando.

El lunes daremos publicidad a las conclusiones que se elevan al gobierno.

**Justa reciprocidad e intercambio**

El *Bien Público* en su número de ayer, invocando intereses creados, insiste en censurar el acuerdo de la Junta de Subsistencias de prohibir la salida de esta isla de toda clase de alimentos interín se normalicen nuestros...

tras relaciones comerciales con Barcelona y Palma.

Pocos días hace, si mal no recordamos, censuraba el mismo periódico el haberse autorizado el embarque con destino a Barcelona, de una partida de cerdos por antojárselo que no eran *de belloja*, apesar de afirmarlo el Veterinario Municipal.

Esto de encender una vela a Dios y otra al Diablo, daba resultado en época de elecciones a la antigua usanza, pero hoy nos parece una práctica impropia de los aires de renovación que corren.

No podemos comprender que las personas respetables y sesudas que inspiran el diario maurista no hayan sabido interpretar el alcance del acuerdo, ni tampoco acertar el motivo en que se funda. ¿Es que no les conviene?

Nuestros vapores-correos habían efectuado varios viajes de regreso de Palma y Barcelona sin traernos ninguno de aquellos artículos de primera necesidad de que aquí carecemos en absoluto; es más, en dichas capitales nos detenían, y siguen deteniéndose, varios productos alimenticios que llegan allí de tránsito para esta y, apesar de ello, Menorca seguía enviándonos ganado, queso, gallinas y embutidos en cantidades que, si no son de importancia para esas grandes poblaciones, no dejan de tenerla para nosotros que nos desprendíamos de ellos, desde nuestro aislamiento, sin tener en cuenta que acaso un día podría hacernos falta.

El sábado 19 del corriente salieron para Barcelona, en cantidad bastante respetable, los productos de que antes hacemos mención y de cuyo envío, como hemos dicho ya, se ocupó, en términos de censura *El Bien Público* del pasado lunes. La Junta de Subsistencias después de la salida del vapor correo, dirigió al Gobernador de Barcelona el siguiente telegrama:

«Por vapor de hoy se mandan a esa capital ganado vacuno, cerdos, queso, gallinas, pescado y embutidos. Ruego a V. E. que en justa correspondencia permita el embarque de sustancias alimenticias para esta isla, especialmente patatas, aceite, azúcar y toda clase de artículos que lleguen de tránsito para Mahón.

La Junta le agradecerá tome con verdadero interés este asunto, pues no tenemos otro mercado, ni comunicación directa, más que con ese puerto.»

Llegó el vapor del domingo sin traernos nada de Barcelona, llegó el del miércoles y tampoco nos trajo alimento alguno y aun no se ha recibido contestación a este telegrama.

Así las cosas, el mismo miércoles se reunió la Junta, y el Alcalde, señor Pons Sitges, propuso, y fué aceptado por unanimidad, prohibir la salida de esta isla de toda clase de alimentos.

Gracias a ello anoche se pudo telegrafiar al Gobernador de Barcelona ofreciéndole los productos de que disponemos, pero a cambio de traerlos de allí los que nos hagan falta, que esto es, ni más ni menos, el intercambio provincial que establece el señor Comisario General de Subsistencias.

Y perdonen los señores de *El Bien Público* si en esta ocasión les decimos que no han estado ni imparciales ni justos; que para nada han tenido en cuenta que vivimos en una isla y que por muy sagrados que para ellos sean los intereses creados, más sagrada es para nosotros la alimentación de nuestro pueblo y si por desgracia nos vemos obligados a pagar más caros los alimentos que aquí no se producen, tenemos el derecho indiscutible, de poder hallar la compensación en los que aquí se cosechan, toda vez que el aumento en el precio de los abonos, cuajos, piensos y útiles para la labranza, les afecta tan sólo en un tanto por ciento muy redu-

cido, aumento que no puede justificar en modo alguno los precios que actualmente alcanzan, por ejemplo, el trigo, el queso, el carbón, las verduras, la carne y el pescado.

Creemos que es llegada la hora de despojarnos de una gran parte de egismo y pensar en el mañana que no tiene nada de alagüeño.

Más vale prevenir que curar.

**Suministro municipal de artículos**

Ya hemos dicho en días anteriores que el asunto de las subsistencias ha llegado a tal extremo de gravedad que se hace preciso acudir a todos los recursos para amenguar al mal en lo que sea posible.

Ha llegado a nuestra noticia que la Comisión encargada de organizar la manifestación del lunes próximo piensa pedir, entre otras cosas, que el Ayuntamiento suprima el derecho de consumo que grava el aceite común.

No sabemos hasta qué punto puede el Municipio renunciar a tal ingreso; pero como medio de resarcirse de la pérdida que ello le podría ocasionar y para proporcionar mayores ventajas al pueblo nosotros nos atrevemos a formular la siguiente proposición:

Que el Ayuntamiento, por su cuenta y acudiendo a los puntos productores, adquiera el aceite, jabón, patatas, leche, carbón, leña y, si conviene, algún otro artículo, y los expendiera en dos, tres o cuatro locales instalados expresamente en distintos puntos de la ciudad.

Con ello se lograría seguramente expendir dichos artículos con muchas ventajas en el precio y en la calidad.

Se nos objetará que los trabajadores más humildes no podrían disfrutar quizás de tales ventajas porque se ven precisados a comprar al fiado; pero esta dificultad se puede salvar también en gran parte, saliendo garante el patrono por quien trabajen tales obreros, aceptando el Ayuntamiento esta garantía y cobrando el importe del género fiado directamente del patrono respectivo.

Es obvio que esto presupone un acuerdo entre el patrono y sus obreros, acuerdo al que no deben los primeros susstraerse si atienden a los dictados de la conciencia para con quienes dan vida a las industrias y las mantienen activas.

Por otra parte, el establecimiento de expendedorías municipales es ya un hecho en otros pueblos y por lo que respecta al nuestro permitirían su implantación los créditos que se consignaron en el presupuesto de doscientas mil pesetas acordado por el Ayuntamiento para hacer frente al conflicto económico.

**ATENEO POPULAR**

**SECCIÓN DE ENSEÑANZA**

**Apertura de nuevas clases**

*Asignaturas de Gramática y Aritmética*

Los lunes, miércoles y viernes serán los días destinados a la enseñanza teórica y práctica de la «Gramática Castellana», asignatura cuya necesidad tanto se deja sentir entre las clases sociales.

Los martes, jueves y sábados serán dedicados a la enseñanza de la «Aritmética Elemental», materia de indiscutible influjo en todas las manifestaciones de la vida moderna.

Hora de clase: de 7 a 8 de la noche.

NOTA.—Los señores socios o hijos de los mismos que deseen matricularse en ambas asignaturas, pueden efectuar su inscripción en el mismo local del Ateneo Popular o en el domicilio del profesor, Calle del Carmen número 85.

**ATENCION**

Nuestro amigo Antonio Manent participa a sus clientes y al público en general que este año ha trasladado su residencia en la calle de Bastión número 24, donde encontrarán toda clase de trajes de máscara para caballero y señora a precios económicos, esperando del pueblo mahonés verse complacido como los años anteriores. ¡No dejéis de visitar dicha casa!

**Ayuntamiento de Mahón**

**Recaudación de Arbitrios municipales**

Arbitrio sobre carruajes.—Id. bicicletas, motocicletas y automóviles.—Id. motores y calderas de vapor.—Id. casas de bebida, casinos, cafés, fondas, etc., etc.—Id. tiendas y puestos públicos de venta de verduras y frutas fuera del Mercado.—Id. tejados que vierten las aguas en la vía pública.—Id. puertas y ventanas de piso bajo que se abren al exterior.—Id. perros.

Año 1917

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber a los señores contribuyentes a los expresados arbitrios respectivos al año 1917, que no están al corriente de sus pagos que he concedido un nuevo plazo que terminará el día 20 de Febrero próximo a fin de que durante el mismo puedan satisfacer en esta Recaudación, sin recargo alguno, las cuotas que en los mismos tienen señaladas; advirtiéndoles que una vez expirado dicho plazo se les exigirá el pago por la vía de apremio y con los recargos consiguientes.

Mahón 25 de Enero de 1918.—Juan Monjo.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

**El Comandante Militar de Marina**

de Menorca Director Local de Navegación y Pesca Marítima de Mahón.

Hago saber: Que en aguas de la costa Sur de esta Isla ha sido hallado en el mar por el vecino de Alayor Miguel Pons, un madero de unos siete metros de largo sin marca ni señal alguna.

Los que se crean con derecho a la propiedad del mismo pueden presentar las reclamaciones en el plazo de treinta días señalados en expediente que se instruye en esta Comandancia de Marina.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 24 de Enero de 1918.—Francisco Pou.

**“LA MARITIMA“**

**Compañía Mahonesa de Vapores**

De conformidad con el artículo 21 de los Estatutos Sociales, se convoca Junta general ordinaria de señores accionistas para el día 30 de Enero actual, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social.

Se recuerda a los señores accionistas, que según el artículo 22 de los Estatutos Sociales referidos, para asistir a las Juntas generales deben proveerse de papeleta de entrada, que les será expedida en las oficinas de la compañía hasta 24 horas antes de la anunciada para la Junta, y no tendrán derecho a papeleta de entrada los accionistas cuyas acciones no hayan sido inscritas a su nombre en el Registro de la Sociedad con fecha anterior a la convocatoria de la Junta.

Mahón 14 de Enero de 1918.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Jaime Allés.—V.º B.º—El Presidente Accidental, Jaime Fábregas.

**EL TIEMPO**

Observatorio Meteorológico de Mahón  
Altitud . . . . . 45 metros.  
Latitud . . . . . 39°45'  
Longitud en tiempo de Greenwich . . . 17°10'  
de Madrid . . . . . 31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0º	771.5	771.1
Termómetro cent. a la sombra, máxima		15.9
id. id. mínima		11.0
Viento	E.	E. NE
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		0.0

Tipografía Mahonesa calle Nueva



**Sábado 26 Enero 1918. Sesión vermouthe de gran moda.** A las 6 menos cuarto

¡Programa interesantísimo! ¡Un colosal estreno!  
Se proyectará por primera vez la bellísima cinta en cuatro partes, de la casa «Ambrosio» **Mariucha**, magistralmente interpretada por la linda artista Fernanda Negri Pouget, protagonista de las películas EL COCHE NUMERO 15 y LUCIERNAGA, que tanto gustaron a nuestro público. Completarán el programa otras películas.

**Domingo, día 27. — Dos grandes sesiones**  
A las seis menos cuarto. — A las nueve de la noche

En ambas se proyectará **MARIUCHA** por FERNANDA NEGRI.

**Baile de Máscaras:** Terminada la sesión de la noche se celebrará el acostumbrado BAILE DE MASCARAS, con regalo de un artístico objeto.

**CINE ESPAÑA**  
:: SALON DE MODA ::

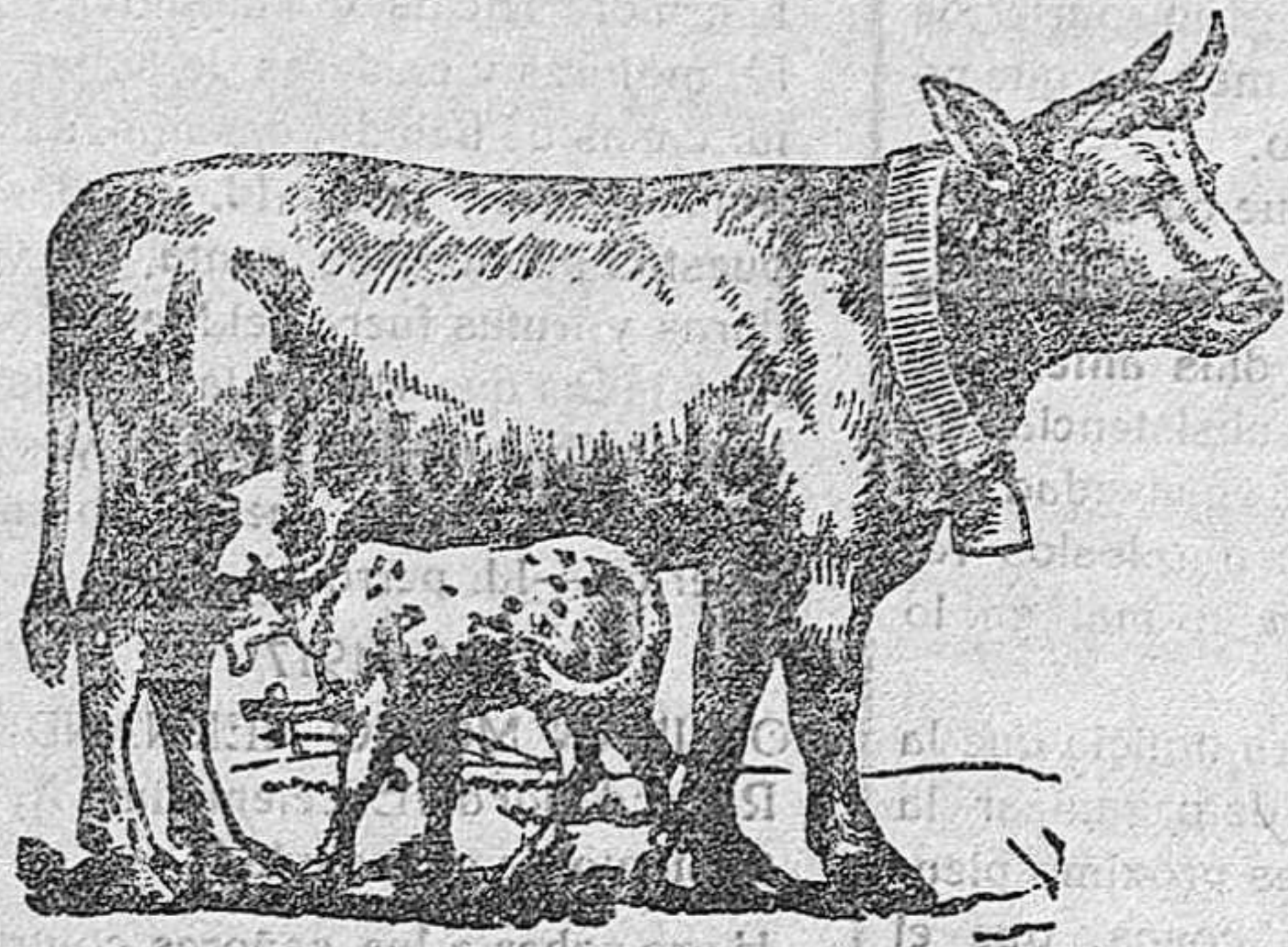
**Sábado: Sesión vermouthe a las 5 y media. De Gran Moda a las 9.**  
Seguirá el exitazo indescriptible de

**EL SECRETO DEL SUBMARINO**  
en los episodios 3.º y 4.º titulados: CARRERA VERTIGINOSA y ALIANZA INFERNAL.  
La muy celebrada **REVISTA PATHE.**

**DOMINGO.**—Sesiones a las cinco y cuarto y 8 y media.



PARA HACER EL MEJOR QUESO



# LACTO CUAJO

EN LIQUIDO Y EN POLVO

FORMULA DEL DR. PEDEMONTE

Este producto, completamente inofensivo, es el extracto puro del estómago seleccionado del lechal, sin mezcla de droga dañosa alguna y exento de toda fermentación.

No sólo es recomendable por su buena calidad si que también por superar en fuerza a sus similares extranjeros.

20 gotas o un gramo coagulan 15.000 gramos de leche mantenida durante 40 minutos a la temperatura de 35°

Respondemos, pues, de su inocuidad, pureza, conservación indefinida y precisa acción.

Agente exclusivo para la venta en Menorca:

**Martin Escudero Segui. - Prieto y Caules 3 y 5. - Mahón**

## Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende». En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

## Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portella. San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

## Dianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón.

## PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C<sup>a</sup> S. Fernando, 54.

## ¡Dinero, dinero y dinero!

Al que necesite dinero para 1.<sup>a</sup> hipoteca se le facilitará: *sin cobrar comisión ni corretaje de deudor.*

Única casa que trabaja completamente gratis para el deudor.

Para informes dirigirse a:

Plaza Miranda número 4. — MAHON

(Todos los días de 1 a 5 tarde)

## REUMATICAL

GRAN REMEDIO EXTERNO

para la curación del Reumatismo, Neuralgia, Ciata, Ciática, Lumbago, Contusiones, Torceduras y toda clase de dolores nerviosos

Superior a todos los Bálsamos conocidos

DEPÓSITOS. — Farmacia G. Pons Fargas, Doctor Orfila número 6. — F. M. Martínez, D<sup>e</sup> y Margall número 1.

## WATER CLOSET

SISTEMA CONFORTO

APROBADO POR EL SEÑOR ARQUITECTO

MUNICIPAL DE ESTA CIUDAD

CON ECONOMIA DE COSTE Y DE AGUA

Para detalles: Portal de Mar 16. — MAHON

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo San Fernando número 54, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Artríticos, estais amenazados...



... de una o varias de estas afecciones debidas a un exceso de ácido urico no eliminado. El estado artrítico proviene de una nutrición lenta, es necesario seguir un tratamiento reparador, introducir en la economía un elemento modificador que devuelva a la sangre su fluidez normal y ayudara la reconstitución de los globulos. Este resultado se obtiene por el uso regular de los

## Lithinés del Dr. Gustin

que eliminan rápida y seguramente el ácido urico, lavan los riñones y restablecen el equilibrio de la nutrición destruyendo todos los elementos morbosos del organismo. Basta hacer disolver un paquete de Lithinés del Dr. Gustin en un litro de agua para obtener un agua deliciosa al paladar, que se mezcla fácilmente a todas las bebidas y principalmente al vino al cual da un gusto exquisito.

Con una caja de 12 paquetes se obtiene 12 litros de agua mineral. — Precio: 1'20 pts.



LIBRO DE GRAN ÉXITO

## LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN.

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.